

Народное слово



Выходит с 1 января 1991 года

Газета Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинета Министров Республики Узбекистан

4 СЕНТЯБРЯ ВОСКРЕСЕНЬЕ № 172 (929) 1991 год
В розницу — свободная цена

ПРАЗДНИК НЕЗАВИСИМОСТИ НА ЗЕМЛЕ УЗБЕКИСТАНА



Его Превосходительству Исламу Абдуганиевичу Каримову Президенту Республики Узбекистан

От имени американского народа поздравляю Вас и всех узбекистанцев по случаю третьей годовщины независимости Узбекистана. Соединенные Штаты решительно поддерживают усилия вашей новой страны по установлению свободного, процветающего и демократического общества. Эта цель достойна вашей великой истории. Продвигаясь вперед по пути экономических и демократических реформ, работая по установлению свободного рынка как в области бизнеса, так и в области идей, Вы помогаете обеспечить светлое будущее для себя и ваших детей.

Искренне,
Уильям Дж. КЛИНТОН,
Президент США.

Его Превосходительству господину Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

По случаю Дня независимости вашей страны я имею огромное удовольствие направить Вам, Ваше Превосходительство, свои сердечные поздравления и искренние пожелания счастья Вам лично и процветания народу вашей страны.

АКИХИТО
Император Японии

Его Превосходительству господину Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

По случаю национального праздника Республики Узбекистан имею честь направить Вашему Превосходительству искренние поздравления от имени Федерального совета и выразить Вам мои наилучшие пожелания личного благополучия и процветания вашей стране.

Отто ШТИХ
Президент Швейцарской Конфедерации

Его Превосходительству господину Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

Ваше превосходительство! По случаю предстоящего праздника национального Дня Республики Узбекистан позвольте мне от имени правительства Лаосской Народно-Демократической Республики, лаосского народа и от себя лично передать Вашему Превосходительству и всему народу дружественного Узбекистана теплые поздравления и наилучшие пожелания.

ИОНАН ПАВЕЛ II
папа римский
Ватикан

Его Превосходительству господину Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

В эти дни, когда Республика Узбекистан отмечает национальный праздник, я свидетельствую свое почтение Вашему Превосходительству и желаю счастья Вам, вашей стране, соотечественникам. Примите пожелания вашему народу могучей выдержки на пути движения к братскому обществу, основанному на уважении человеческого достоинства, моральных и духовных ценностей.

ИОНАН ПАВЕЛ II
папа римский
Ватикан

Его Превосходительству господину Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

По случаю празднования годовщины национального Дня Республики Узбекистан народ и правительство Хашимитского Королевства Иордания передают Вашему Превосходительству, народу и правительству Узбекистана свои искренние поздравления. Я же, пользуясь случаем, хочу передать Вашему Превосходительству мои теплые приветы и пожелать Вам крепкого здоровья и счастья, а также дальнейшего прогресса и процветания вашей дружественной стране.

Эль Хассан Ибн ТАЛАЛ
регент Королевства Иордания

Его Превосходительству господину Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство! По случаю национального праздника Республики Узбекистан — Дня независимости, от имени азербайджанского народа и от себя лично сердечно поздравляю и желаю мира, прогресса и процветания лично Вам и всему братскому узбекскому народу.

С уважением,
Гейдар АЛИЕВ
Президент Республики Азербайджан

Его Превосходительству Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый Ислам Абдуганиевич! От имени народа Кыргызской Республики и от себя лично самые сердечные поздравления Вам и всему народу Узбекистана по случаю национального праздника — Дня независимости Республики Узбекистан. Узбекистан уверенно идет по пути независимого развития, укрепления государственного суверенитета и создания социально ориентированной рыночной экономики. Введение национальной валюты — сума — явилось еще одним шагом в этом направлении. Узбекистан активно работает на укрепление и углубление сотрудничества в рамках СНГ, являясь поэтому Вы являетесь инициатором создания единого экономического пространства среднеазиатских государств. Растет вес и авторитет Узбекистана и на международной

арене. Примите, уважаемый Ислам Абдуганиевич, мои самые добрые и искренние пожелания счастья и процветания братскому народу Узбекистана.

С уважением,
Аскар АКАЕВ
Президент Кыргызской Республики

Его Превосходительству господину Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

Глубокоуважаемый Ислам Абдуганиевич! Национальный праздник Республики Узбекистан — День независимости, вселяющий радость в сердца друзей братского узбекского народа, предоставляет мне приятную возможность от имени таджикского народа, Верховного Совета Республики Таджикистан и от себя лично поздравить Вас и выразить наилучшие пожелания.

Динамично и поступательно развивающимся отношениям дружбы, добрососедства и взаимовыгодного сотрудничества между нашими странами, отвечающим духу многовековой традиции мирного созидательного сосуществования наших народов, в Таджикистане придаю особое значение.

Мы высоко ценим твердую позицию руководства Республики Узбекистан и лично Васу, уважаемый Ислам Абдуганиевич, в деле водворения мира и спокойствия в Таджикистане и бескорыстную помощь и поддержку наших узбекских братьев в трудное для нас время. Желаю Вам бодрости духа и личного человеческого счастья, а братскому народу Узбекистана благополучия и процветания.

Эмомали РАХМОНОВ
Председатель Верховного Совета Республики Таджикистан

Его Превосходительству Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство! Примите мои горячие поздравления Вам и народу Республики Узбекистан с Днем независимости Узбекистана.

С наилучшими пожеланиями,
Гордон де МОНД
старший эксперт по инвестициям
Международной финансовой корпорации
Средняя Азия и Ближний Восток

Его Превосходительству Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент! По случаю третьей годовщины независимости Республики Узбекистан я сердечно поздравляю Вас с достигнутыми под Вашим руководством успехами и шлю свои наилучшие пожелания в деле дальнейшего развития Узбекистана.

Искренне Ваш,
Эвелин де РОТШИЛЬД
руководитель компании
НМ Ротшильд энд Сонс Лимитед

Его Превосходительству господину Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент! Этим письмом я хотел бы выразить мои искренние поздравления свободному народу Республики Узбекистан и лично Вам в связи с третьей годовщиной независимости Республики Узбекистан.

Я хотел бы также присоединить пожелания успеха народу Узбекистана в достижении их цели построения свободного демократического общества свободной экономики от персонала Американского технического института и народа штата Теннесси.

Мы также желаем Вам и Вашей семье хорошего здоровья и много сил, чтобы вести узбекский народ к его цели.

С наилучшими пожеланиями,
Д. У. ДЖОНС
президент
Американский технический институт

Его Превосходительству Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент! Горячо поздравляю Вас и народ Узбекистана с праздником третьей годовщины независимости вашего государства. Мы гордимся, что уже более трех лет следуем по пути плодотворного и перспективного сотрудничества.

Мы верим в то, что Узбекистан — государство с великим будущим. Желаем Вам и вашему государству мира и процветания.

С уважением,
Рональд КЕМБРИ
президент корпорации Ньюмонт Майнинг

Благодарственное письмо Его Превосходительству господину Исламу Каримову Президенту Республики Узбекистан

Уважаемый господин Президент! Позвольте мне выразить свое глубокое почтение и сообщить, что Ваш подарок, гитара, для Его Императорского Высочества Нарухито, наследного принца Японии, был передан через императорский дворец. Нами получено сообщение о том, что наследный принц Нарухито был до глубины души тронут Вашим вниманием и доброжелательностью, как и специалистом высоко оценил этот музыкальный инструмент, имеющий столь древние исторические корни.

Наследный принц Нарухито просил передать лично Вам, господин Президент, слова искренней благодарности за такой ценный народный инструмент, который он намерен бережно сохранить на долгие годы. Пользуясь настоящим случаем возобновить уверенность в своем самом высоком уважении и от всего сердца пожелать здоровья и дальнейших успехов в Вашей деятельности.

Искренне Ваш,
Укюро МАГОСАКИ
Чрезвычайный и Полномочный Посол Японии в Республике Узбекистан

СТРАНЫ ТОРЖЕСТВЕННЫЙ НАСТРОЙ

Праздничные торжества, начавшиеся 31 августа на площади Независимости в столице нашей Родины, на следующий день продолжились в городах и кишлаках республики

ТАШКЕНТ

ПЛОЩАДЬ МУСТАКИЛ-ЛИК. Главную площадь, названную в честь независимости, с раннего утра заполнили ташкентцы и гости столицы. Одетая в праздничный наряд, с гордо развевающимся национальным флагом, она в этот день выглядела особенно величаво. Воздушные шары с национальной символикой, прозрачные фонтаны придали праздничным торжествам свое особое очарование.

... 10 часов. Прозвучали традиционные карнай и сурнай. Людскому потоку как будто нет конца. На большой сцене, размещенной на площади, артисты Государственной филармонии начали праздничный концерт. Своим искусством показали ансамбли "Шодлик", "Зарафшан", "Лезги" и уйгурский ансамбль.

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПАРК УЗБЕКИСТАНА. У подножия величественного памятника великому предку Алишеру Навои без устали вращаются два чигира, как бы символизирующие вечность священных понятий — Родина и мир. Столь же беспрерывен поток людей, которые многочисленными группами подходят к памятнику, чтобы поклониться посту. Тепло приняли пришедшие в парк горожане и гости столицы.

Выступление ансамбля макомов имени Юнуса Рахматова Узеилердио-компания.

Гулуюкие стали свидетелями самых разнообразных зрелищ: соревнования между гребцами на озере, выставки юного изобретателя и рационализатора. Никого не оставили равнодушным представление национальной цирковой группы "Водил чинори", плавания, канатоходцев, песни и танцы фольклорного ансамбля из Самарканда.

СКВЕР АМИРА ТЕМУРА. Еще оживленнее и красивее, чем обычно, выглядел в праздничный день Центральный сквер столицы. С самого раннего утра люди возлагали к подножию священного памятника цветы, добром вспоминали имя и дух великого предка, желая Узбекистану великого будущего, прогресса и процветания.

Мастера искусств продемонстрировали свое умение участникам праздника. В сквере были организованы различные торговые лотки, работали для посетителей чайханы и столовые.

В этот же день народные гуляния состоялись также на площади Дружбы народов, Хадра, перед театром Навои, вдоль набережной Анхора, на улице Сайлигох, во многих парках отдыха.

ТАШКЕНТСКАЯ ОБЛАСТЬ

Третья годовщина независимости широко была отмечена в столбовой области. В городах Антрени, Алмалык, Янгиюле, Бекабаде, Чирчике, во всех районных центрах состоялись народные гуляния, театральные представления, концерты, торговые ярмарки.

Торжества прошли также в кишлаках и махаллах. В больших кишлаках был приготовлен праздничный плов, в чайханах исторично и оживленно беседовали аксакалы. Все это придавало празднику свою неповторимость и очарование.

РЕСПУБЛИКА КАРАКАЛПАКСТАН

Праздник независимости нашей страны в Каракалпакистане отмечался в обстановке согласия граждан, политической стабильности — как праздник радости, счастья, независимости и мира. В городах и аулах, расположенных на берегах Аму, тщательно подготовились к празднику. Завершено строительство 50 юбилейных объектов. Началось движение поездов в направлении Кунград — Ташкент — Нукус — Чимбай. Десятки семей получили природный газ, население городов Ташкент, Ходжейли обеспечено чистой питьевой водой. В Турткулсдан в эксплуатацию консервный завод, в Кунграде предприятие по производству карбидов, в Беруни здравница на сто мест. В Элишке начали действовать лицей, медицинское училище, две школы на 1.700 мест. Возведено много жилья. Рисоводы Приаралья приступили к уборке шалы на 20 дней раньше. Хлопководы, наметившие возвытнуть хирман в 350 тысяч тонн, начали сбор урожая.

ХОРЕЗМ

В городе Ургенче, на площади возле областного театра драмы и комедии имени Отахий, была показана большая театр-лизованная программа "Ватанимизм Шарафлайман" ("Славлю Родину"). На городской площади Абдуллатиф Бахадирхана состоялся концерт художественной самодеятельности, соревнования мастеров национальной борьбы кураш. На площади Аль-Хорезми были организованы выставки "Гуллар байрами" ("Праздник цветов"), произведений художников оазиса. Проведен вечер на тему "Руки женщины украшают землю", посвященный Дню независимости и Международному году семьи.

СУРХАНДАРЬИНСКАЯ ОБЛАСТЬ

Ходить на свадьбу со свадебными подарками, провести всеобщую, большую подготовку — древнейшей обычай нашего народа. Согласно ему, хлопководы Сурхандарьи уже сдали на государственный хирман первые 10 тысяч тонн хлопка. В канун праздника мастера Шаргуна выполнили месячный план. Работники Ходжанканского солевого месторождения вышли за стотысячтонный рубец. Возросли темпы обеспечения жителей природным газом и высококачественной питьевой водой. На третьем году независимости сдали в эксплуатацию много школ, больницы, культурно-бытовых объектов. Работают на основе рыночных отношений около 600 малых и 27 совместных предприятий. Все это пролг г предстоящих больших свершений.

КАШКАДАРЬИНСКАЯ ОБЛАСТЬ

В областном центре — городе Карши, районтрах состоялась демонстрация трудящихся и народных гуляний. С раннего утра на стадионах, в парках отдыха, на площадях зазвенели д тские колокола. В городах и кишлаках были организованы интересные спортивные состязания, различные культурно-массовые мероприятия. В канун праздника в Каршинском районе сдали в эксплуатацию

(Окончание на 2-й стр.)

ОТКРЫЛСЯ ДОМ ПРИЕМОМ

В старинном особняке в центре Ташкента 1 сентября открылся Дом приемов Министерства иностранных дел Узбекистана. В его открытии принял участие Президент Республики Узбекистан Ислам Каримов.

Руководитель Узбекистана поздравил собравшихся на презентацию иностранных дипломатов с праздником независимости нашей страны.

— Это здание, построенное в своеобразном архитектурном стиле, имеет богатую историю, — сказал Ислам Каримов, — оно было возведено в 1890 году. Как видите, после реставрации дом предстал в своем новом великолепии и красоте. Теперь он станет местом международных встреч.

Президент рассказал дипломатам об осуществляемых в нашей республике реформах и очередных задачах, которые предстоит выполнить. Он подчеркнул, что главными среди них являются укрепление мира и спокойствия в стране и регионе, расширение экономического сотрудничества со странами мирового сообщества.

Чрезвычайный и Полномочный Посол Федеративной Республики Германии в Узбекистане Карл Хайнц Куна выразил благодарность Президенту за благоприятные условия, создаваемые для зарубежных дипломатов.

В церемонии участвовали премьер-министр Узбекистана А. Муталов, заместитель премьер-министра Р. Юнусов, министр иностранных дел А. Комилов, хоким города Ташкента К. Тулганов и другие официальные лица. (УзА).

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

Президиума Верховного Совета Республики Узбекистан

О созыве шестнадцатой сессии Верховного Совета Республики Узбекистан

Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан постановляет

созвать шестнадцатую сессию Верховного Совета Республики Узбекистан двенадцатого созыва 22 сентября 1994 года в городе Ташкенте.

И. о. Председателя Верховного Совета Республики Узбекистан Э. ХАЛИЛОВ.
гор. Ташкент,
2 сентября, 1994 г.

На рассмотрение шестнадцатой сессии Верховного Совета Республики Узбекистан имеется в виду внести следующие вопросы:

1. О работе Верховного Совета Республики Узбекистан двенадцатого созыва за отчетный период.

2. О проекте Конституционного Закона "Об Олий Мажлисе Республики Узбекистан".

3. О проекте Уголовного кодекса Республики Узбекистан.

4. О проекте Уголовно-процессуального кодекса Республики Узбекистан.

5. О проекте Кодекса Республики Узбекистан об административной ответственности.

6. О проекте Закона Республики Узбекистан "О Декларировании доходов граждан".

7. О проекте Кодекса Республики Узбекистан "О недрах".

8. О проекте Закона "О внесении изменений и дополнений в некоторые законодательные акты Республики Узбекистан".

9. О назначении выборов в Олий Мажлис Республики Узбекистан и в областные, районные, городские Советы народных депутатов первого созыва.

10. Об утверждении некоторых указов Президента Республики Узбекистан.

11. Об утверждении некоторых постановлений Президиума Верховного Совета Республики Узбекистан.

Наряду с этими вопросами предполагается внесение на обсуждение депутатов и ряд других вопросов, входящих в компетенцию Верховного Совета.

ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ФАЛЬШИВОК!

Денежный рынок Узбекистана буквально наводнили фальшивые российские рубли и доллары. Работники Центрального банка республики обнаружили большие партии подделок в Ташкенте, Сурхандарьинской, Наманганской, Самаркандской и Бухарской областях.

Фальшивки можно отличить от настоящих банкнот, но только при внимательном изучении, что вряд ли возможно, если вы покупаете купюры у незнакомых людей "с рук". Поддельные деньги

отличаются от подлинных неопечаткой деталей, низкой стойкостью красителей, смещением печати и рядом других дефектов. Рисунки на фальшивых долларах отличаются расплывчатостью, отсутствием некоторых деталей.

При этом специалисты Центрального банка утверждают, что невооруженным глазом выявить подделку трудно: фальшивомонетки тоже идут в ногу с прогрессом. Определение подлинности банкноты требует опре-

деленных профессиональных навыков, наличия увеличительных приборов.

Пункты по обмену валюты, открытые на всей территории Узбекистана, располагают специальной техникой для выявления фальшивок. Так что тем, кто желает продать или купить СКВ, лучше обращаться туда (адреса этих пунктов были обнародованы в газетах "Халк сузи" и "Народное слово" 13 августа этого года). Так оно будет спокойнее...

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Об изменении розничных цен на автобензин, реализуемый населению

В связи с продолжающимся ростом цен на нефть и продукты ее переработки и в целях повышения эффективности их использования Кабинет Министров постановляет:

1. Установить с 5 сентября 1994 года розничные цены на автобензин, реализуемый населению, 3 сума за 1 литр.
2. Сохранить за участниками и ветеранами войны, инвалидами войны и труда по спискам,

определяемым Министерством социального обеспечения Республики Узбекистан, установленную норму отпуска автобензина в 50 литров ежемесячно по льготной цене на уровне 50 процентов от розничной цены.

3. Министерству финансов Республики Узбекистан утвердить прейскурант новых розничных цен на автобензин и обеспечить своевременное доведение его и указаний по ре-

оценке до всех заинтересованных организаций.
4. Считать утратившим силу постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан от 28 июля 1994 г. № 385.

Премьер-министр Республики Узбекистан А. МУТАЛОВ.
г. Ташкент,
2 сентября 1994 г.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

КАБИНЕТА МИНИСТРОВ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

Об изменении розничных цен на муку и хлеб формовой

В связи с продолжающимся ростом цен на закупку зерна, его транспортировку и переработку, а также в целях защиты внутреннего потребительского рынка, экономического и рационального использования муки и хлеба Кабинет Министров постановляет:

1. Установить с 5 сентября 1994 года розничные цены на муку в среднем 3,50 сума и хлеб формовой 3,0 сума за килограмм.
2. Министерству финансов Республики Узбекистан довести до заинтересован-

ных министерств и ведомств прейскуранты новых розничных цен на муку и хлеб формовой с учетом выпускаемого ассортимента, а также указания о переоценке зерна и муки;

3. В целях выравнивания спроса и предложения на муку, хлеб и хлебобулочные изделия, установления сбалансированных цен на эту продукцию на потребительском рынке Мини-

стерству финансов Республики Узбекистан совместно с корпорацией "Узлебопродукт" в месячный срок рассмотреть и решить вопрос о переходе на договорные (свободные) цены на муку и хлеб формовой.

4. Считать утратившим силу постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан от 28 июля 1994 года № 384.

Премьер-министр Республики Узбекистан А. МУТАЛОВ.
г. Ташкент,
2 сентября 1994 г.

СТРАНЫ ТОРЖЕСТВЕННОЙ НАСТРОЙ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

школа на 624 места, в Нисане — Дом связистов, в Касане — торговый центр, во многих местах — различные торговые точки, дома быта.

АНДИЖАН

С самого раннего утра торжественные звуки карнава и сурнаев пригласили андижанцев на празднично украшенную площадь имени Бабура. На сцене, устроенной у подножия памятника нашему великому предку, известные певцы и самодеятельные артисты продемонстрировали свое искусство. В парке культуры и отдыха имени Алишера Навои состоялись представления канатоходцев, мастеров национальных видов спорта, выставки-продажи изделий народных ремесел, на проспекте Навои прошли состязания спортсменов.

ФЕРГАНА

Торжества, продолжавшиеся в городе весь день, к вечеру переместились на центральный стадион "Спартак". Здесь состоялось большое праздничное представление под девизом "Это наша единая любимая Родина". Показательные выступления спортсменов и со звуком им театрализованное представление славил стойкость духа ферганцев. На сцене была художественно воссоздана галерея образов героев — строителей Большого Ферганского канала.

Ферганцы готовились к этому празднику с энтузиазмом. Особое внимание в области уделялось строительству, благоустройству. К празднику сдано в эксплуатацию

более 40 сооружений. В их числе крупные промышленные предприятия, школы, детские сады, родильные отделения, больницы, жилые здания, дороги и мосты, новый рынок, телефонная станция, смонтированная по западной технологии, несколько совместных предприятий.

БУХАРА

Казалось, улицы древнего и вечно юного города не в силах вместить огромную человеческую радость, праздничный людской поток устремился к центральному Дому культуры имени Ибн Сино. Здесь до вечера звучала музыка: песню сменяли танцы, слышались напевы народных мелодий... Шла бойкая торговля на ярмарках. Национальные культурные центры, действующие в Бухаре, демонстрировали искусство и обряды своих народов, приглашали отведать блюда национальной кухни. Даже когда на Бухару стала опускаться ночь, жизнь в вечном городе продолжала кипеть — звучали цветистые мелодии и смех. И вспоминались стихи поэта, который сказал, что этот "несравненный уголок подобен прекрасному цветнику"...

НАВОИ

На рассвете из всех районов, словно журавлиный клин, к областному центру потянулись караваны машин, автопоезда с прицепами. Они доставили в город дары полей и садов щедрой узбекской земли. Ловко и быстро плоды, овощи и фрукты были разложены на прилавках торговых рядов. Эта качественная и дешевая сельхозпродукция пришла к празднику со значительными успехами, за про-



шедшие семь месяцев года промышленные предприятия выработали продукции на 386 миллионов 913 тысяч сумов. Зерноводы собрали небывалый урожай. Это трудовые подарки тружеников области третьей годовщины независимости республики.

САМАРКАНД

Площадь Регистан — сердце древнего Самарканда — каких только событий ни повидала на протяжении веков! В этот празд-

ничный День независимости она стала свидетельницей еще одного яркого и незабываемого зрелища, отличавшегося великолепием, глубиной и содержательностью. Чтобы посмотреть театрализованный праздник, здесь собралось множе-

ство людей. Призывные мелодии карнава и сурнаев с высоких минаретов возвестили жителям и гостям города о начале праздника. На площади приземлились появившиеся в небе вертолеты, на них прибыли воины, выступившие перед зрителями с показательными военно-спортивными упражнениями. Увлекательные концерты приготовили к празднику детские и фольклорно-этнографические ансамбли, известные певцы и танцоры. С национальным праздником республики поздравили самаркандцев и их гостей представители творческой интеллигенции, ученые.

СЫРДАРЬИНСКАЯ ОБЛАСТЬ

Праздничные торжества в области начались на центральном стадионе Гулистана. Здесь была показана театрализованная программа "Расцветай, свободный Узбекистан". Артисты театра музыкальной драмы имени Алим Ходжаева создали на сцене яркие образы наших великих предков Амира Темура, Мирзо Улугбека, таких замечательных политических деятелей, писателей и поэтов, как Акмал Икрамов, Чулпон, Усман Насыр, Абдулла Кадри. История словно бы оживала в лицах. Зрителям были показаны концертные программы, подготовленные к празднику коллективами художественной самодеятельности всех районов и городов области. Особой настрой торжествам придали выступления Казахского и Корейского национальных центров.

НАМАНГАН

Праздничные торжества в На-

мангане прошли под девизом "Моя республика — моя гордость". В центральном парке культуры и отдыха была представлена выставка изделий народных мастеров, посвященная Дню независимости. В прохладных и уютных чайханах за пивалой душистого чая прошли встречи с ветеранами труда, почтенными аксакалами. Поприветствовали участников праздника зажигательные выступления мастеров искусств и самодеятельных артистов. Парк огласился веселым шумом, смехом и весельем. Народные гулянья прошли также радостно и красиво во всех парках города, во всех районах области.

ДЖИЗАК

Карнаи и сурнай воззвучили о праздновании третьей годовщины независимости Узбекистана на улицах, площадях, в скверах и махаллах Джизака. Повсюду звучали песни, играла музыка. Выступления коллективов театра музыкальной драмы имени Юнуса Раджаби, филармонии, народных театров области, артистов самодеятельности, фольклорных ансамблей прошли с большим успехом, были приняты зрителями с благодарностью. Труженики области встретили праздник с добрыми вестями. Налажено железнодорожное сообщение электропоездов по маршруту "Ташкент — Джизак". Быстрыми темпами ведется работа по налаживанию троллейбусного движения в Джизаке при спонсорском участии фирмы "Соджидана".

ЗАСЕДАНИЕ КОМИССИИ

Узбекистан: день за днем

ПОЛНЫЕ ЗАКРОМА САМАРКАНДА

Зерноводы Самаркандской области сдали в закрома более 154 тысяч тонн зерна, намного перекрыв плановое задание. Они славно потрудились и вырастили нынче отличный урожай зерновых. С каждого гектара снято более 26 центнеров зерна. Это, решили земледельцы, будет подарком к Дню независимости республики.

КЛЮЧИ ОТ НОВЫХ КВАРТИР

Свыше 50 семей в Фергане получили в канун Дня независимости ключи от квартир современной планировки в новом жилом доме на массиве Ахунбабаева.

ДЕНЬ НЕЗАВИСИМОСТИ УЗБЕКИСТАНА ОТМЕТИЛИ В ФРГ

В рамках общенационального праздника нашей республики 1 сентября торжественные мероприятия по случаю третьей годовщины независимости Узбекистана состоялись в Бонне — столице Федеративной Республики Германия.

Первое в Европе посольство Узбекистана, в дипломатический округ которого, кроме Германии, входят Австрия, Республика и Королевство Нидерландов, в этот день с раннего утра встречало многочисленных гостей, пришедших в празднично украшенное здание с гербом нашего молодого независимого государства на фронтоне, чтобы выразить свои поздравления.

На церемонии Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Узбекистан С. Сафаров и государственный министр ФРГ Х. Шефер обменялись приветственными речами. Было подчеркнуто, что визит Президента Узбекистана Ислама Каримова в Германию в апреле прошлого года создал особенно благоприятный климат в узбекско-германских отношениях, заложил прочный фундамент для последовательной реализации взаимного потенциала доброй воли

НОВЫЕ ЗДРАВНИЦЫ

В канун третьей годовщины независимости республики приняла первых отдыхающих здравница "Жайхун", сооруженная на берегу Амударьи в Каракалпакистане. Пока здесь отдыхают и проходят курс лечения 54 человека. К их услугам целебная минеральная вода, современное медицинское оборудование и квалифицированный медицинский персонал.

ПОДАРОК СТРОИТЕЛЕЙ

Коллектив специализированного объединения "Оролсувкурлиш" подготовил хороший подарок к третьей годовщине независимости нашей республики: с начала года было освоено сто гектаров целинных земель, улучшено мелиоративное состояние почвы на 1.500 гектарах площади, сооружен 144-километровый газопровод.

ПОПОЛНИЛСЯ МЕМОРИАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКС

В преддверии третьей годовщины независимости республики рядом с мемориальным комплексом Бахриддина Накшибанда в Бухаре появилось новое строение. За четыре месяца строители передовой механизированной колонны № 135 Наманганского треста № 1 объединения "Узкокозстрой" возвели и украсили в национальном стиле красивое здание восточной бани. Своё умение и талант в создании этого незаурядного здания вложили 40 известных наманганских мастеров, среди которых А. Рахимов, Т. Фазылов, А. Абдуллаев.

Abdullah group of companies
Группа компаний Абдулла

Предлагает к реализации ткани.
Форма оплаты - перечислением.
Получение немедленно после оплаты.

Адрес:
Ташкент, ул. Глинки, 11.
Телефоны: 54-87-47, 54-87-88.
Факс: 54-89-53.

PASSAP **MADAG**

полупромышленные и бытовые вязальные машины швейцарского производства

аспозагательное оборудование, гарантийный и послегарантийный сервис, поставка запчастей и обучение

со склада в Ташкенте только за СКВ

тел: (3712) 33 57 59, 33 93 84
факс: 33 06 18

ПАССАП - это Ваш капитал!

Городские подробности ОТКРЫЛСЯ ЦЕНТР

По давней традиции Востока, сосед — больше, чем родственник. Да и с кем, как ни с живущим бок о бок, поделиться радостями, переживать невзгоды. Поколения, сменяя друг друга, хорошо знают историю, традиции каждой семьи в округе. Недаром бытует у горожан правило: решил засватать невесту — поинтересуйся сначала мнением ее соседки. Зря худого слова не скажет никто. Но и спрос подчас бывает строгим. Словом, махалля — мудрейшая форма человеческого объединения.

Вот и праздновать День независимости республики в махалле "Мевазор", что в Сабир-Рахимовском районе, решили все вместе. Не такой это день, чтобы отсиживаться каждому за своим забором. Радость эта общая, а значит, и веселье тоже должно быть всеобщим. К шести махаллинского комитета, ежегодное празднование стараются организовать здесь повсюду, чтобы не только обильным застольем запомнил-

НА ВАЛЮТНОЙ БИРЖЕ УЗБЕКИСТАНА

На торгах Узбекской республиканской валютной биржи, состоявшихся 2 сентября 1994 года, приняли участие шесть банков Республики Узбекистан, имеющих право совершать операции в иностранной валюте.

Объем продаж составил 1,4 млн. долларов США. Курс зафиксирован на уровне: 1 доллар США — 12,00 сумов.

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 3 сентября 1994 года следующие курсы иностранных валют к суму для учета и таможенных платежей *)

1 австралийский доллар	8.91
1 австрийский шиллинг	1.08
1 английский фунт стерлингов	18.54
10 бельгийских франков	3.70
1 голландский гульден	6.79
10 греческих драхм	0.50
1 датская крона	1.93
1 доллар США	12.00
1 египетский фунт	3.55
1 ирландский фунт	18.28
1 испанская крона	0.17
10 испанских песет	0.92
100 итальянских лир	0.76
1 канадский доллар	8.79
1 кувейтский динар	40.24
100 ливанских фунтов	0.72
1 немецкая марка	7.62
1 норвежская крона	1.74
10 португальских эскудо	0.75
1 сингапурский доллар	8.00
1000 турецких лир	0.36
1 финляндская марка	2.36
1 французский франк	2.23
1 шведская крона	1.56
1 швейцарский франк	9.07
1 ЭКЮ	14.55
10 японских иен	1.20
1000 российских рублей	5.45
1 эстонская крона	0.99
1000 украинских карбованцев	0.59
1 латвийский лат	0.95
1 литовский лит	21.90
1 казахская тенге	3.00
1 молдавский лей	0.26
1000 белорусских рублей	2.88
	3.16

*) Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать указанные валюты по данному курсу.

С 3 сентября 1994 года Центральным банком Республики Узбекистан установлен следующий коммерческий курс валютного доллара США для использования в специализированных обменных пунктах: курс покупки: 1 доллар США равен 18 сумам; курс продажи: 1 доллар США равен 18 сумам.

При продаже иностранной валюты взимается комиссионное вознаграждение в сумам.

(УзА).

(УзА).

ТВ ПРОГРАММА

ПОНЕДЕЛЬНИК, 5 сентября

УзТВ I
17.55 Программа передач.
18.00 "Бугун". Информационный выпуск.
18.10 Студия "Кичкинтой". "Гуна".
18.35 Показывает "Узбек телефильм". "Узбекистон бойлиги".
18.55 "Яна сени куйлай, мухаббат..." Музыкальная программа.
19.25 Реклама.
19.30 "Узбекистон" (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 "Кўшнинг тинч - сен тинч".
20.40 Вечерняя сказка.
20.55 Реклама.
21.00 "Узбекистон".
21.25 Реклама.

21.30 "Ватани севмоқ иймондандир".
22.30 "Актёры и роли". Заслуженный артист Узбекистана Кахрамон Абдурахимов.
23.20 - 23.45 "Узбекистон".

УзТВ II
19.30 "Узбекистон" (рус.).
Студия "ТОШКЕНТ" представляет:

19.50 "Боалар".
20.10 "Кули даргалари".
20.50 "Бедорлик".
21.05 "Фалакнинг гардиши".
21.35 "Гость студии".
21.55 "Шунчаки саргузашт". 2-я часть.
22.20 "День за днем" (рус.).
22.50 - 00.05 "Когда сдают тормоза".
Художественный фильм.
УзТВ III
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
19.00 "Час пик".
19.25 "Дикая Роза". Теле-сернал.

18.55 "Мы". Авторская программа В. Познера.
19.40 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Новости.
20.30 "Встреча с А. И. Солженицыным".
20.50 "Спортивный уик-энд".
21.10 "Вполголоса". Неизвестные эпизоды из жизни Ю. Олеши.
21.40 "Радость дизайна".
22.05 "Синяя бутылка" из цикла "Марсианские хроники".
22.35 - 22.55 "Киноэскиз о жизни и смерти без колокольного звона". А. Цветаева.
КазТВ
6.20 "Семнадцать мгновений весны". Худ. фильм. 1-я серия. 7.30 Док. фильм. 11.50 "Воспоминание". Худ. фильм.

ВТОРНИК, 6 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Такая она - игра". Художественный фильм.
10.05 "Яхшидан бор коллади". Телефильм.
10.30 Учебная программа. Информатика и основы вычислительной техники.
11.00 "Кафолат" ("Гарантия").
11.30 Учебная программа. Литература.
12.00 "Созимда севги васфи". Музыкальная программа.
12.30 - 13.10 "На пути к великой цели".
17.55 Программа передач.
18.00 "Бугун". Информационный выпуск.
18.10 "Теримга шаймисиз?" ("Готовы ли вы к страданию?").
18.25 "Беллашув".

СРЕДА, 7 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Следую своим курсом". Художественный фильм.
9.55 "Узбекистон - гуллаган бог", "Айем нафаси". Телефильмы.
10.30 Учебная программа. Природоведение.
11.00 Новости телекомпании "Уорлднет" (США).
11.15 "Лотин алифбоси".
11.35 "Молодежь и время".
12.10 Мирсадик Таджиев. "14-я симфония".
12.45 - 14.10 "Марду майдон". Наманганская область.
17.55 Программа передач.
18.00 "Бугун". Информационный выпуск.
18.10 "Гулгунчалар". Концерт для детей.
18.40 "Минуты поэзии". Аскад Мухтар.
18.55 "Образование и реформа".
19.25 Реклама.
19.30 "Узбекистон" (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 Спортивные новости.
20.00 "Узбекон дутф". Литературная передача.
20.40 Вечерняя сказка.
20.55 Реклама.
21.00 "Узбекистон".
21.25 Реклама.
21.30 Телевизионный

конкурс современной узбекской песни "АНОР".
22.30 Футбол. Чемпионат Узбекистана.
Узбекистана. "Политотдел" - "Пахтакор".
23.20 - 23.45 "Узбекистон".

УзТВ II
19.30 "Узбекистон" (рус.).
Студия "ТОШКЕНТ" представляет:

19.50 "Мультифейверк".
20.35 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
21.00 "Видеоид".
21.20 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
22.00 - 24.00 "Кинооко".
УзТВ III
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
5.30 - 8.00 "Утро".

18.00 "Час пик".
18.25 "Дикая Роза". Теле-сернал.
18.55 "Тема".
19.40 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Новости.
20.30 "Из первых рук".
20.40 Спортивное обозрение.
21.10 - 23.55 К 50-летию Победы. "Зову живых..." Художественный фильм "Иди и смотри". 1-я и 2-я серии ("Беларусьфильм" и "Мосфильм").

КазТВ
6.00 Концерт для детей.
7.05 "Забывшая мелодия для флейты". Худ. фильм. 1-я серия. 11.20 Эстрадный концерт. 11.45 "Скверный анекдот". Худ. фильм.

16.00 "Города и люди".
18.00 "Кезен". Литературно-художественному и общественно-политическому журналу "Жалын" - 25 лет.
20.10 "Площадь Республики".
20.50 "Султан Бейбарс". Фильм 2-й. 1-серия.

ЧЕТВЕРГ, 8 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Ты - мне, я - тебе". Художественный фильм.
9.55 "Осторожно - огонь!"
10.30 Учебная программа. Химия.
11.00 "Қизил Ярым ой шўфласи".
11.30 Английский язык.
12.00 Новости телекомпании "Уорлднет" (США).
12.15 "Начинается с детства". Вопросы дошкольного воспитания.
12.45 Концерт узбекской музыки.
13.15 - 14.05 "Азиз сиймолар". Кинопрограмма.
17.55 Программа передач.
18.00 "Бугун". Информационный выпуск.
18.10 "Кашф этилатган имкониятлар".
18.30 Внимание! премьера! "Дани Закиров". "Узбектелефильм".
19.00 "Здоровье".
19.25 Реклама.
19.30 "Узбекистон" (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 "Кенгаганга кенг дуне".
20.40 Вечерняя сказка.
20.55 Реклама.
21.00 "Узбекистон".
21.25 Реклама.
21.30 "Пахтазорга оқшом кўнганда..."
22.50 "Две версии одного столкновения". Художественный фильм.
00.20 - 00.45 "Узбекистон".

УзТВ II
19.30 "Узбекистон" (рус.).
Студия "ТОШКЕНТ" представляет:

19.50 "Излаган имкон топади". ("Кто ищет, тот найдёт").
20.20 "В мире чудес".
21.00 "Узбекистон".
21.25 "Накануне". Спортивная передача.
21.45 "Топкентнома".
22.45 - 00.10 "Когда рядом мужчина". Художественный фильм.
УзТВ III
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
5.30 - 8.00 "Утро".

17.45 "Человек и закон".
18.20 "Дикая Роза". Теле-сернал.
18.50 "Поле чудес".
19.40 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Новости.
20.30 "Человек недели".
20.50 "В клубе детективов". Телесернал "Улицы Сан-Франциско". 1-я серия.
21.50 "Пресс-экспресс".
22.05 - 22.55 "Взгляд" с А. Любимовым.
КазТВ
6.00 Песни Мухамеджана Руستمоева. 6.50 "Семнадцать

ПЯТНИЦА, 9 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Дела давно минувших дней". Художественный фильм.
10.05 "Зебо, Зиеда ўйнар". Телефильм.
10.30 Учебная программа. Зоология.
11.00 "Напевы дутара и танбура".
11.30 Немецкий язык.
11.50 - 14.20 Студия "Ешлик". "Шижоат".
17.55 Программа передач.
18.00 "Бугун". Информационный выпуск.
18.10 "Достоянная гостиния".
18.35 "Достоинство денег".
19.00 Показывает "Узбек телефильм". "Шукрулло".
19.25 Реклама.
19.30 "Узбекистон" (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 Прямой провод.
20.40 Вечерняя сказка.
20.55 Реклама.
21.00 "Узбекистон".
21.25 Реклама.
21.30 "Гулпан диерим". Концерт ансамбля макомистов им. Юнуса Радаби.
22.05 "Миражи любви". Художественный фильм.
23.35 - 24.00 "Узбекистон".

УзТВ II
19.30 "Узбекистон" (рус.).
Студия "ТОШКЕНТ" представляет:

19.50 "Страна семи нот".
20.20 "Спринт".
20.45 "Музыкальная гостиния".
21.45 "Фильмы и судьбы". Кинопрограмма.
22.30 - 24.00 "Лекарство против страха". Художественный фильм.
УзТВ III
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
5.30 - 8.00 "Утро".

18.00 "Час пик".
18.25 "Дикая Роза". Теле-сернал.
18.55 Загадка "СБ".
19.10 "Мне снились только звуки". Фантазия на темы Пушкина.
19.40 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Новости.
20.30 "Монолог".
20.40 "Трамвай "Желание".
21.30 "Без пауз".
22.00 - 22.50 Футбол. Товарищеская встреча. Сборная России - сборная Германии. 2-й тайм.
КазТВ
6.00 Видеофильм. 6.20 "Болашак". Благотворительный концерт. 6.55 "Семнадцать мгновений весны". Худ. фильм. 2-я серия. 11.20 Концерт. 11.50 "Мы веселы, мы счастливы..." Худ. фильм.

16.00 "Мастера сцены".
16.40 "Бессмертие Бейбарса". 18.00 Концерт фольклорно-этнографического оркестра "Отрас сазы". 20.10 Накануне телерадиомарафона "150 лет великому Абаю".
20.55 "Тяжелая вода". Худ. фильм.

СУББОТА, 10 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Добрые люди". Художественный фильм.
9.50 "Бархат наволар". Тухтасин Джалилов.
11.10 "Документальный экран". Кинопередача.
11.50 Из фондов УзТВ. Телевизионный театр. Зие Саид. "Турлик сирмоги".
12.40 Студия "Ешлик". "Талаат".
13.40 - 14.30 "Сирли сандик". Телеигра.
17.55 Программа передач.
18.00 "Кўшигим, жон кўшигим".
18.50 Студия "Ешлик". "Садо".
19.55 "Янграсин шўх яллалар". Музыкальная программа.
20.25 Студия "Хиллол". "Бор барака".
20.40 Вечерняя сказка.
20.55 Реклама.
21.00 "Узбекистон".
21.25 Реклама.
21.30 "Тандир операциеси". Премьера видеофильма.
22.45 "Тунги еғду". Вечерняя кинопрограмма.
УзТВ II
"ОМАД" представляет:

9.00 "Мультифейверк".
9.45 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
10.00 "Видеоид".
10.30 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
11.10 "Кинооко".
12.40 "Омад" тақвими.
12.50 "Жозиба".
13.10 "Бир шингил хангома".
13.20 "Зиндаги ехуд мухаббат".
13.40 Видеонювости.
14.05 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
14.50 "Кинооко".
19.30 "Узбекистон" (рус.).
Студия "ТОШКЕНТ" представляет:

19.50 "Излаган имкон топади". ("Кто ищет, тот найдёт").
20.20 "В мире чудес".
21.00 "Узбекистон".
21.25 "Накануне". Спортивная передача.
21.45 "Топкентнома".
22.45 - 00.10 "Когда рядом мужчина". Художественный фильм.
УзТВ III
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
5.30 - 8.00 "Утро".

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 11 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Добрые люди". Художественный фильм.
9.50 "Бархат наволар". Тухтасин Джалилов.
11.10 "Документальный экран". Кинопередача.
11.50 Из фондов УзТВ. Телевизионный театр. Зие Саид. "Турлик сирмоги".
12.40 Студия "Ешлик". "Талаат".
13.40 - 14.30 "Сирли сандик". Телеигра.
17.55 Программа передач.
18.00 "Кўшигим, жон кўшигим".
18.50 Студия "Ешлик". "Садо".
19.55 "Янграсин шўх яллалар". Музыкальная программа.
20.25 Студия "Хиллол". "Бор барака".
20.40 Вечерняя сказка.
20.55 Реклама.
21.00 "Узбекистон".
21.25 Реклама.
21.30 "Тандир операциеси". Премьера видеофильма.
22.45 "Тунги еғду". Вечерняя кинопрограмма.
УзТВ II
"ОМАД" представляет:

9.00 "Мультифейверк".
9.45 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
10.00 "Видеоид".
10.30 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
11.10 "Кинооко".
12.40 "Омад" тақвими.
12.50 "Жозиба".
13.10 "Бир шингил хангома".
13.20 "Зиндаги ехуд мухаббат".
13.40 Видеонювости.
14.05 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
14.50 "Кинооко".
19.30 "Узбекистон" (рус.).
Студия "ТОШКЕНТ" представляет:

19.50 "Излаган имкон топади". ("Кто ищет, тот найдёт").
20.20 "В мире чудес".
21.00 "Узбекистон".
21.25 "Накануне". Спортивная передача.
21.45 "Топкентнома".
22.45 - 00.10 "Когда рядом мужчина". Художественный фильм.
УзТВ III
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
5.30 - 8.00 "Утро".

17.45 "Человек и закон".
18.20 "Дикая Роза". Теле-сернал.
18.50 "Поле чудес".
19.40 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Новости.
20.30 "Человек недели".
20.50 "В клубе детективов". Телесернал "Улицы Сан-Франциско". 1-я серия.
21.50 "Пресс-экспресс".
22.05 - 22.55 "Взгляд" с А. Любимовым.
КазТВ
6.00 Песни Мухамеджана Руستمоева. 6.50 "Семнадцать

СУББОТА, 10 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Дела давно минувших дней". Художественный фильм.
10.05 "Зебо, Зиеда ўйнар". Телефильм.
10.30 Учебная программа. Зоология.
11.00 "Напевы дутара и танбура".
11.30 Немецкий язык.
11.50 - 14.20 Студия "Ешлик". "Шижоат".
17.55 Программа передач.
18.00 "Бугун". Информационный выпуск.
18.10 "Достоянная гостиния".
18.35 "Достоинство денег".
19.00 Показывает "Узбек телефильм". "Шукрулло".
19.25 Реклама.
19.30 "Узбекистон" (рус.).
19.50 Реклама.
19.55 Прямой провод.
20.40 Вечерняя сказка.
20.55 Реклама.
21.00 "Узбекистон".
21.25 Реклама.
21.30 "Гулпан диерим". Концерт ансамбля макомистов им. Юнуса Радаби.
22.05 "Миражи любви". Художественный фильм.
23.35 - 24.00 "Узбекистон".

УзТВ II
19.30 "Узбекистон" (рус.).
Студия "ТОШКЕНТ" представляет:

19.50 "Излаган имкон топади". ("Кто ищет, тот найдёт").
20.20 "В мире чудес".
21.00 "Узбекистон".
21.25 "Накануне". Спортивная передача.
21.45 "Топкентнома".
22.45 - 00.10 "Когда рядом мужчина". Художественный фильм.
УзТВ III
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
5.30 - 8.00 "Утро".

17.45 "Человек и закон".
18.20 "Дикая Роза". Теле-сернал.
18.50 "Поле чудес".
19.40 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Новости.
20.30 "Человек недели".
20.50 "В клубе детективов". Телесернал "Улицы Сан-Франциско". 1-я серия.
21.50 "Пресс-экспресс".
22.05 - 22.55 "Взгляд" с А. Любимовым.
КазТВ
6.00 Песни Мухамеджана Руستمоева. 6.50 "Семнадцать

СУББОТА, 10 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Добрые люди". Художественный фильм.
9.50 "Бархат наволар". Тухтасин Джалилов.
11.10 "Документальный экран". Кинопередача.
11.50 Из фондов УзТВ. Телевизионный театр. Зие Саид. "Турлик сирмоги".
12.40 Студия "Ешлик". "Талаат".
13.40 - 14.30 "Сирли сандик". Телеигра.
17.55 Программа передач.
18.00 "Кўшигим, жон кўшигим".
18.50 Студия "Ешлик". "Садо".
19.55 "Янграсин шўх яллалар". Музыкальная программа.
20.25 Студия "Хиллол". "Бор барака".
20.40 Вечерняя сказка.
20.55 Реклама.
21.00 "Узбекистон".
21.25 Реклама.
21.30 "Тандир операциеси". Премьера видеофильма.
22.45 "Тунги еғду". Вечерняя кинопрограмма.
УзТВ II
"ОМАД" представляет:

9.00 "Мультифейверк".
9.45 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
10.00 "Видеоид".
10.30 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
11.10 "Кинооко".
12.40 "Омад" тақвими.
12.50 "Жозиба".
13.10 "Бир шингил хангома".
13.20 "Зиндаги ехуд мухаббат".
13.40 Видеонювости.
14.05 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
14.50 "Кинооко".
19.30 "Узбекистон" (рус.).
Студия "ТОШКЕНТ" представляет:

19.50 "Излаган имкон топади". ("Кто ищет, тот найдёт").
20.20 "В мире чудес".
21.00 "Узбекистон".
21.25 "Накануне". Спортивная передача.
21.45 "Топкентнома".
22.45 - 00.10 "Когда рядом мужчина". Художественный фильм.
УзТВ III
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
5.30 - 8.00 "Утро".

17.45 "Человек и закон".
18.20 "Дикая Роза". Теле-сернал.
18.50 "Поле чудес".
19.40 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Новости.
20.30 "Человек недели".
20.50 "В клубе детективов". Телесернал "Улицы Сан-Франциско". 1-я серия.
21.50 "Пресс-экспресс".
22.05 - 22.55 "Взгляд" с А. Любимовым.
КазТВ
6.00 Песни Мухамеджана Руستمоева. 6.50 "Семнадцать

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 11 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Добрые люди". Художественный фильм.
9.50 "Бархат наволар". Тухтасин Джалилов.
11.10 "Документальный экран". Кинопередача.
11.50 Из фондов УзТВ. Телевизионный театр. Зие Саид. "Турлик сирмоги".
12.40 Студия "Ешлик". "Талаат".
13.40 - 14.30 "Сирли сандик". Телеигра.
17.55 Программа передач.
18.00 "Кўшигим, жон кўшигим".
18.50 Студия "Ешлик". "Садо".
19.55 "Янграсин шўх яллалар". Музыкальная программа.
20.25 Студия "Хиллол". "Бор барака".
20.40 Вечерняя сказка.
20.55 Реклама.
21.00 "Узбекистон".
21.25 Реклама.
21.30 "Тандир операциеси". Премьера видеофильма.
22.45 "Тунги еғду". Вечерняя кинопрограмма.
УзТВ II
"ОМАД" представляет:

9.00 "Мультифейверк".
9.45 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
10.00 "Видеоид".
10.30 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
11.10 "Кинооко".
12.40 "Омад" тақвими.
12.50 "Жозиба".
13.10 "Бир шингил хангома".
13.20 "Зиндаги ехуд мухаббат".
13.40 Видеонювости.
14.05 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
14.50 "Кинооко".
19.30 "Узбекистон" (рус.).
Студия "ТОШКЕНТ" представляет:

19.50 "Излаган имкон топади". ("Кто ищет, тот найдёт").
20.20 "В мире чудес".
21.00 "Узбекистон".
21.25 "Накануне". Спортивная передача.
21.45 "Топкентнома".
22.45 - 00.10 "Когда рядом мужчина". Художественный фильм.
УзТВ III
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
5.30 - 8.00 "Утро".

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 11 сентября

УзТВ I
6.30 - 8.30 "Ассалом, Узбекистон!"
8.30 "Махабхарата". Телевизионный многосерийный художественный видеофильм. 83-я и 84-я серии (Индия).
10.00 Студия "Ешлик". "Служу Родине".
10.30 "За здоровое поколение". Спортивная передача.
10.55 "Знаете ли вы свои права?".
11.15 Из почты "Оталар сузи - ақлингиз кўзи".
11.55 "Дарю я вам песню Шауми". Поэт Данияр Ташмухамедов.
12.25 - 13.45 М. Бабаев. "Жаноза ўқилмасин". Спектакль Бухарского областного театра.
17.55 Программа передач.
18.00 "Песочные часы". Мультфильм.
18.10 "Цирк! Цирк!"
18.55 "Жизнь, посвященная науке". Академик Хасил Фазилов.
19.25 Реклама.
19.30 "День за днем" (рус.).
20.00 Реклама.
20.05 "Ойна жаҳонда...".
20.25 "Тасвир". Кинопередача.
20.55 Реклама.
21.00 "Хуфтаном".
21.30 Реклама.
21.35 "История одной песни". К 150-летию со дня рождения Феруза.
22.30 Футбол. Чемпионат Узбекистана. "Нурафшон" - "Навбахор".
23.20 - 23.50 "Хуфтаном".
УзТВ II
"ОМАД" представляет:

17.00 "Сюрприз".
17.30 "4/8". Музыкальная программа.
17.45 Реклама.
17.50 Видео - "О".
19.40 Реклама.
19.45 "Курьер".
20.05 Музыка от "Эм-Ти-Ви" + Реклама.
20.30 "Суперспорт".
21.10 Реклама.
21.15 "Даракчи".
21.25 Драмаки.
21.30 Видео - "О".
УзТВ III
10.00 - 12.00
18.00 - 23.30 МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ

ТЕЛЕКАНАЛ "ОСТАНКИНО"
17.50 "Баскетбольная лихорадка". "Настоящие охотники за привидениями". Мультсериалы.
18.45 "Бомонд".
19.00 "Суперполицейский". Художественный фильм (Италия).
21.00 "Воскресенье". Информационно-публицистическая программа.
21.55 "Променад в Маринском".
22.40 - 23.10 "Видеомикс".

КазТВ
6.05 Фильм - детям. "Али Баба и сорок разбойников".
9.05 "Музей звуков". 9.55 Фильм-сказка "Всадник на золотом коне".

14.00 "Легенда о князине Ольге". Худ. фильм. 17.55 Премьера телерадиотики "Портрет". 19.35 Накануне телерадиомарафона "150 лет великому Абаю". 19.40 Премьера телерадиотики "Истигна".
20.20 "Жигиттин султани". IV тур республиканского конкурса. Передача 4-я. 20.50 "Знай наших". Худ. фильм.

НАРОДНЫЕ ОБЫЧАИ

СИМВОЛ ОЧИЩЕНИЯ

С 5 на 6 сентября 1994 года по еврейскому календарю наступает новый 5755 год. Об истории этого праздника и обычаях, с ним связанных, рассказывает слушатель еврейской религиозной духовной школы Р. ЯКУБОВ и Р. ХАХАМОВ.

В древности каждый народ имел свое собственное летоисчисление, которое велось от наиболее значительного для этого народа исторического события. За "нулевой" год, как правило, принимали год вступления на престол очередного царя. После смерти его или свержения нового правителя "открывал" свою эру. И так случалось много раз. В течение многих столетий у евреев также существовали разные системы летоисчисления. Однако наибольшую популярность приобрела сохранившаяся и поныне система, в основе которой лежит дата универсальной важности - день "сотворения" мира. Ее установили еврейские мудрецы, вычислили и сопоставили все доступные им данные. Согласно Талмуду, первый день Творения, когда "сказал Бог: Да будет свет!" - был день 25-й месяца эдула, а 6-й день Творения, когда "сказал Бог: Сделаем человека в образе Нашем, по подобию Нашему..." - оказался именно первым днем месяца тишрей. Этот день назвали Рош-Гашана (новый год). Тора - учение, "данное Богом еврейскому народу", называет этот день "днем трубных звуков", а Мишна - одно из его толкований - называет эту дату днем Суда.

• От А до Я

ЯЗЫК — ОН ТВОЙ И МОЙ

Торжественно, ярко прошел самый главный, общенациональный праздник — День независимости. Красный день календаря — так говорим мы по привычке и задаем себе вопрос: а не кроется ли в подобном словосочетании зловещий идеологический оттенок? Верно подмечено: между недавним прошлым и нынешним временем мы стоим, как на мосту. На одной стороне — часть нашей биографии, нашей жизни, нашей судьбы. На другой — продолжение. И этот праздничный день, разноцветные огни которого будут еще долго дарить ощущение радости, высокого и гордого патриотического чувства. А без него невозможно двигаться дальше, строить будущее страны. Память вещь упрямая. Так же, как натура человеческая. И потому, если мы назовем наш праздник красным днем календаря, думается, в том нет ничего зазорного. В русском языке слово "красный" истария имело и такой смысл: "красивый", "прекрасный", "светлый", "яркий", "радостный". За ним целая гамма добрых чувств. На узбекском языке праздник — байрам, тантана. Праздник независимости — мустакиллик байрами. Народный, национальный праздник — халк, миллий байрам. Семейное торжество — оилавий тантана. Торжественный день — тантанали шодена, севинч кун. И еще говорят в Узбекистане: Игря, резясь, Помни, сын, подрастая, Отчизна — твоя Колыбель золотая. *** За край свой насмерть стой. *** Зеленеет дерево на одном месте. Матерью повелено: быть нам вместе. *** Будьешь с народом — Окажешься прав, А без народа Рассыпешься в прах. *** И в радости светлой, и в горе Главная сила — народ, Отломит лепешку — накормит, Посмотрит с презрением — убьет. *** Веревка — нитями сильна, Единством велика страна. *** Поет свирель, Трубит карнай, И веселится млад и стар, И ты, дружище, не зевай, Спеши на праздничный байрам! Р. ХАКИМОВ.

ВОСКРЕСНЫЙ КУРЬЕР

• Крупным планом

ПОРТРЕТ РАБОЧЕГО ЧЕЛОВЕКА

Рабочий-интеллигент... Что за этим? Высокий уровень квалификации, владение смежными специальностями, опыт, творческий подход к делу и богатый внутренний мир, стремление узнать и постичь больше, осознать себя в этом мире, найти свое место? Он улыбается: "Предпочитаю воздержаться от категоричных оценок. Мир так изменчив... По-моему, нужно просто по-человечески думать, мечтать, оптимистично смотреть в будущее". Владимир Игнатьев — слесарь и фрезеровщик производственного объединения "Фотон". Но объектом выполняемых им заданий не ограничивается его функциональные обязанности. Он мастер-универсал с вузовским образованием, специалист широкого профиля, чье участие в процессе производства совершенно необходимо. Знание технологии и оборудования, умение выпол-

нить практически на любом станке необходимые операции позволяют не только изготавливать качественную продукцию, но и реализовать собственными силами конструкторский замысел — будь то нестандартный заказ, эксперимент или идея усовершенствования. Он сам является автором более десятка рационализаторских предложений, внедренных в производство, о чем свидетельствуют многочисленные награды и самая ценная из них — Почетная грамота Президиума Верховного Совета республики. Именно такая работа, когда интеллектуальные способности, сочетаясь с прикладным мастерством, дают вполне осязаемые результаты, Владимиру по душе. Созидательной натуры, повышенный интерес к происходящему — вот, пожалуй, определяющие стиму-



А. АНИСИМОВ. На снимке: Владимир Игнатьев.

• Праздничная муштра

ВСЕ ЭТО ЕСТЬ!

День праздничный настал, Узбекистан! Счастливого судьбою тебе он дан. Ты возмужал, ты выпрямил свой стан. И волна у тебя, и слава есть! В благих делах опереди. Сегодня ты спокоен, терпелив. Достоинства исполнен, не хвастлив! И сила у тебя, и право есть! Есть зная у тебя и гордый гимн! Все, что заветным стало, дорогим. Ни в чем не уступаешь ты другим. Свои законы и уставы есть. Подземный клад хранишь, Узбекистан, И золото в казне той, и уран. Богатством славен среди равных стран, Поля, сады, леса и травы — есть! Завел добра у старости твоей. И сколько щедрых сердцем матерей! Есть девушки, что веших роз нежней. И молодцов немало бравых есть. Ели у нас великий дух творца. Высоким помыслам нет конца. Есть пылкие, бесстрашные сердца. И люди, мыслящие здраво — есть. Ты всякому, кто честен, верный друг. И все же есть завистники вокруг. Немало злобных душ и жадных рук. И речь плетущие лукаво — есть. Зло выкруим из техных его нор. Пускай трепещет взяточник и вор. Клеветникам сумеем дать отпор. И для врагов у нас заставы есть. Кто угнетал нас — тех конец настал. Свободы нашей явлен светлый лик. Мой край! Ты независим, ты велик! Могучая у нас держава есть. Перевела с узбекского Зоя ТУМАНОВА.

• Будьте здоровы!

ВОДА — ЭТО ЖИЗНЬ

Никто не будет оспаривать эту истину, пишет в редакцию лекционер С. Морозов из Намангана. Говорят, что лучше всего пить такую воду — для ее приготовления использовать морозильник. После замораживания и последующего размораживания вода становится идеально чистой. Верно ли это?

Долгителями обычно являются люди, живущие вблизи родников, в горах — выше промышленного пояса. Труднее сохранить до преклонных лет здоровыми тело и дух жителям больших городов — среди потока автотранспорта, дымящих труб, употребляя водопроводную воду с металлическим привкусом и запахом хлора. Первый совет. Не пейте воду, тем более сырую, сразу же из-под крана. Сделайте так. На дно 3-литровой стеклянной посуды положите серебряную чайную ложку. С вечера банку залейте водой. Через несколько часов качество этой воды значительно улучшится, вредные примеси уйдут в осадок, ионы серебра сделают ее стерильной и полезной — "молодой" водой. Осторожно сливая из банки, кипятите эту воду, используйте для заварки чая (из него чай вкуснее и душистей), приготовления пищи. Второй совет. Российский академик Н. Болтасов предлагает следующий простой способ

Д. САИДОВА.

• Веселый гороскоп

ЧТО ОБЕЩАЮТ ЗВЕЗДЫ НА СЛЕДУЮЩЕЙ НЕДЕЛЕ

В сентябре положение Солнца в созвездии Дева обещает нас сделать практичнее, поможет трезво посмотреть на многие вещи. Но при этом серьез о обдумывании, не забывайте о главном. И, конечно, сохраняйте всегда толщину чувств юмора! ОВЕН — реальная оценка ситуации поможет вам контролировать свои эмоции и в критический момент не делать из мухи слона. Начиная с 5 сентября будьте разбавлены в знакомствах. ТЕЛЕЦ — в полной мере оцените круг земных забот. Не поддавайтесь соблазну совершить поспешную сделку, в итоге она принесет лишь разочарование, изрядно потреплет нервы вам и вашим близким.

и другие". Сосед спрашивает: — Ходжа Насреддин, делая покупки на базаре, ты сам решаешь, что купить или советуешься по этому поводу с женой? — Советуюсь. Как же иначе. Но есть и третий, с чьим мнением нельзя не считаться. — Кто? — Кошелек. — Заглянув в него, я принимаю окончательное решение — купить товар или не купить. *** Диоген жил в бочке. И тут в

Греции началась приватизация. Пришлось Диогену подать заявление на приватизацию жилья. Ответ был категоричен: "Бочка — хозяйственный инвентарь. Для заселения не пригодна". В итоге Диоген взял ссуду в банке и построил себе шикарный хоромину из пелопонесского мрамора с бассейном и колоннами. Сдал дворец одному заезжему купцу за СКВ. Сам же спокойно доживал свой век. В бочке. Филипп АРХОВ.

ВНИМАНИЕ, КОНКУРС!

Правление фонда "Соглом авлод учун" совместно с редакциями газет "Народное слово" и "Халк сузи" объявляет фотоконкурс под девизом "Семья — основа общества". Представляем как профессионалами, так и любителями фотоработы должны рассказывать о взаимосвязи поколений, семейных династиях, положении семьи в обществе, ее духовных ценностях, успехах в трудовой и общественной деятельности, учебе, занятиях спортом, художественной самодельности, благоустройстве жилья и дворовых территорий. Согласно условиям конкурса, фотографии форматом 18Х24 должны присылаться в редакцию вместе с негативами по адресу: 700000, г. Ташкент, ул. Матбуотчилар, 19. Лучшие из них будут опубликованы на страницах газет "Народное слово" и "Халк сузи". Решением жюри, в состав



которого вошли заместитель председателя правления фонда "Соглом авлод учун" А. Ходжаев, директор Ташкентского территориального отделения Р. Рахманова, главный специалист фонда Н. Кузнецова, ответственный секретарь газеты "Народное слово" А. Тюриков, ответственный секретарь газеты "Халк сузи" Э. Боляев, итоги конкурса будут подведены в конце года, а победители будут награждены премиями: первая — 1.000 сумов, две вторых — по 750 сумов, три третьих — по 500 сумов. Приглашаем всех желающих принять участие в конкурсе.

• Новое издание

"ТАФАККУР" — "РАЗМЫШЛЕНИЕ"

Вышел первый номер журнала "Тафаккур" (в переводе на русский язык — мысль, размышление). Учредителем нового издания стал республиканский общественный центр "Мазнавият ва маърифат" ("Духовность и просветительство"), созданный весной нынешнего года в Ташкенте.

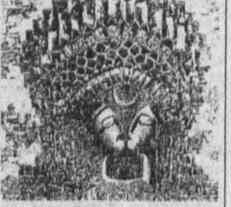
сделать журнал читабельным, популярным, доступным в точки зрения интеллектуального ценза. Мы поможем тем, кто хочет разобраться в сложных философских проназваниях знаменитых мыслителей древности, попробуем вместе преодолеть трудности, неизбежно возникающие на пути каждого, кто стремится достичь величия истины священных писаний, поработаем над историческими материалами прославленных предков и новыми изысканиями наших современников. Навести мост, соединяющий наших читателей с авторами, создать атмосферу доверительности ("при обмене мнениями", представителей разных научных школ, направлений общественной мысли — одна из основных функций коллектива редакции. Наряду с материалами, требующими серьезного осмысления, читателям будут предложены ин-

Наш корр.

"ГУЛЛА, ЯШНА ЖОНАЖОН УЗБЕКИСТОН!"

"Цвети и хорошей, родной Узбекистан!" — так называется выставка, открывшаяся по случаю празднования третьей годовщины независимости республики в Выставочном зале Союза художников Узбекистана. В подготовке экспозиции участвовали дирекция художественных выставок Министерства культуры республики, объединение народных мастеров "Усто". Авторские работы — изделия из стекла и хрусталя, керамические образцы представляют предприятие "Миконд" и Ташкентский керамический завод. Выставка сразу привлекла внимание большого числа знатоков и любителей изобразительного искусства: возможность увидеть полотна признанных мастеров живописи Рахима Ахмедова, Хикмата

Рахманова, Латфуллы Абдуллаева, Акмала Иктамджанова, познакомиться с работами молодых художников, скульпторов, творческих коллективов традиционных школ народно-прикладного искусства — представляется не часто. — Участвовать в выставке, по доброй этой, и почетно, и ответственно, — говорит главный хранитель фондов Шоппан Омарова. — Более 100 художников, чьи работы представлены здесь, специально готовились к встрече с публикой. Ведь это своего рода экзамен, нужно достойно выдержать и мастерам старшего поколения, а молодежи заявить о себе, привлечь внимание специалистов, поправить любителям. Большой раздел на выставке отведен традиционным видам на-



О. КАЛИНИНА, наш корр.

НАРОДНОЕ СЛОВО ХАЛҚ СЎЗИ

УЧРЕДИТЕЛИ: Президиум Верховного Совета Республики Узбекистан и Кабинет Министров Республики Узбекистан

Главный редактор Анвар ДЖУРАБАЕВ

• Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 19. • Телефоны: для справок 32-09-67, отдел рекламы 32-09-25